

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS : Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale . . » 26.— » 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèque postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces : Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léop. Robert, La Chaux-de-Fonds  
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES :  
suisse 15 centimes, offres et demandes  
de places 10 cts. le millimètre,  
étrangères 20 cts. le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

### L'horlogerie suisse pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1935

#### Le commerce extérieur de la Suisse.

Le total des exportations de notre pays s'est monté, pour le premier semestre 1935, à une somme de 402,2 millions de fr., accusant ainsi une régression de 2,8 millions de francs, comparativement à la même période de 1934. A noter cependant que le mouvement de recul qui, à certaines périodes, avait pris des allures catastrophiques, s'est ralenti; le déficit d'exportation, qui s'élevait à 2,7 % pour le 1<sup>er</sup> semestre 1934, comparé au 1<sup>er</sup> semestre de 1933, n'est que de 0,7 % pour le 1<sup>er</sup> semestre 1935 comparativement au 1<sup>er</sup> semestre 1934.

Les importations, de leur côté, ont diminué de 90 millions de fr. et sont tombées à 622,6 millions de fr.

En 1929, 1<sup>er</sup> semestre, les exportations représentaient le 77,4 % des importations; en 1933, la proportion était de 54 %, en 1934 de 56,8 %, pour remonter en 1935, à 64,6 %. Le déficit du commerce extérieur de la Suisse a donc sensiblement diminué et cela d'autant plus que les importations ont fléchi, en valeur, beaucoup plus fortement que les exportations. Ainsi qu'on le verra plus loin, ce redressement est dû, en partie, aux exportations d'horlogerie.

#### Les exportations d'horlogerie

Qu'en est-il, dans ce fouillis de chiffres, de nos exportations d'horlogerie?

Des détails ont été donnés à ce sujet dans le tableau publié dans la « Fédération Horlogère Suisse » du 17 juillet 1935, en deuxième page.

Les quelques chiffres suivants situeront facilement la question.

	Exportation suisse (en millions de francs)	Exportation d'horlogerie (en millions de francs)	Proportion des exportations d'horlogerie par rapport à l'ensemble
1 <sup>er</sup> semestre 1934	405,0	43,6	10,76 %
1 <sup>er</sup> semestre 1935	402,2	49,2	12,22 %

La statistique nous amène ainsi à faire certaines constatations assez réconfortantes, surtout pendant une période où chacun se sent plutôt porté à récriminer et à donner dans le mécontentement. Il est, en effet, réjouissant de constater que les exportations d'horlogerie reprennent peu à peu, dans l'ensemble du commerce extérieur de la Suisse, la place qu'elles y occupaient précédemment.

Les exportations d'horlogerie n'ont donc pas suivi la régression de nos exportations en général; elles ont, au contraire, marqué une tendance vers le raffermissement.

Quelle que soit notre répugnance à mettre sous les yeux de nos lecteurs, des chiffres, et encore des chiffres, nous devons encore reproduire ci-dessous quelques tableaux de statistique.

Voici, en premier lieu, un aperçu des exportations au cours de ces dernières années:

	Montres, mouvements et boîtes en millions de pièces	Valeur en millions de francs	Autres articles en q. n.	Valeur en millions de francs	Valeur totale en millions de francs
1 <sup>er</sup> semest. 1932	3,4	29,1	655	6,5	35,6
1 <sup>er</sup> » 1933	4,5	31,0	656	5,7	36,7
1 <sup>er</sup> » 1934	5,6	37,0	644	6,6	43,6
1 <sup>er</sup> » 1935	6,4	40,4	618	8,8	49,2

Bien qu'une diminution se fasse jour — quantitativement — en ce qui concerne les articles

comptés au poids, dans la statistique, il s'est produit, dans ce poste une certaine avance, au point de vue des valeurs exportées. Toutefois, on doit bien constater que la grosse part de l'augmentation des valeurs totales provient — en chiffres absolus — des articles comptés à la pièce, soit les montres, mouvements et boîtes.

L'amélioration des exportations totales d'horlogerie s'exprime par les pourcentages suivants, d'une année à l'autre:

1 <sup>er</sup> semestre 1933 (comparé à 1932)	augmentation 3 %
1 <sup>er</sup> semestre 1934 (comparé à 1933)	augmentation 19 %
1 <sup>er</sup> semestre 1935 (comparé à 1934)	augmentation 13 %

Et voici les comparaisons des résultats mensuels de l'ensemble de nos exportations d'horlogerie:

	1932	1933	1934	1935
	(en millions de francs)			
Janvier	4,2	4,0	4,1	4,9
Février	6,1	5,8	6,6	7,7
Mars	5,7	6,5	8,0	9,4
Avril	6,9	7,2	8,0	8,6
Mai	6,4	6,6	8,3	9,0
Juin	6,2	6,6	8,5	9,6

Les exportations, au cours des dernières années (il s'agit toujours du premier semestre) ont évolué comme suit:

Premier semestre	Pièces	q. n.	Valeur 1000 francs
1913.....	7,633,136	1,257	80,438
1923.....	5,518,275	1,609	83,796
1924.....	7,934,899	873	112,187
1925.....	11,501,046	963	157,693
1926.....	8,271,112	955	111,135
1927.....	8,162,618	892	108,036
1928.....	9,943,956	1,264	127,865
1929.....	10,276,496	1,257	131,033
1930.....	8,858,316	1,123	112,193
1931.....	5,811,209	955	64,441
1932.....	3,479,265	655	35,616
1933.....	4,587,351	656	36,738
1934.....	5,617,806	644	43,558
1935.....	6,467,837	618	49,233

\*\*\*

En conclusion, nous dirons que les quelques chiffres présentés sous une forme aussi ramassée et aussi peu rébarbative que possible, font bien ressortir le raffermissement lent, mais réel de la situation au point de vue de nos exportations. On est encore loin, bien sûr, des chiffres auxquels nous étions habitués jusqu'en 1929, mais on doit cependant tenir compte, pour émettre une appréciation à ce sujet, du bouleversement complet et profond qui s'est produit depuis lors.

Que l'on songe seulement un instant à toutes les barrières mises à nos exportations, dans presque tous les pays du monde, soit sous forme de droits de douane, de contingentement à l'importation, soit encore sous forme de réglementation des devises, sans parler de cet appauvrissement général, de cette raréfaction des moyens de paiement, qui exerce une influence si déprimante sur la marche des affaires.

A. A.-D.

### Notes de jurisprudence sur un moyen de contrôle de l'industrie horlogère suisse

Le 14 octobre 1933, l'Assemblée fédérale vota un arrêté d'urgence donnant au Conseil fédéral des pleins pouvoirs pour prendre toutes mesures utiles à combattre le chômage et à défendre la production nationale. Le Conseil fédé-

ral était autorisé à frapper les contrevenants de peines allant jusqu'à 10,000 francs d'amende et à une année d'emprisonnement. Faisant usage de ces pouvoirs, le Conseil fédéral promulgua en date du 12 mars 1934 un arrêté concernant la protection de l'industrie horlogère suisse. L'art. 5 de cet arrêté interdit notamment l'exportation des pièces détachées, parce qu'elle est de nature à favoriser la concurrence étrangère. L'art. 6 autorise le Département de l'économie publique à charger la Société fiduciaire de l'horlogerie (Fidhor) de toutes les mesures de contrôler nécessaires, et l'art. 7 menace de la peine sus-indiquée entre autres celui qui entrave une enquête ordonnée en conformité de l'art. 6.

Le 7 novembre 1934, deux délégués de la Fidhor, se présentèrent, à La Chaux-de-Fonds, au bureau de deux sociétés anonymes ayant leurs fabriques à Renan. Ils furent reçus par le président et trois autres membres des conseils d'administrations; ces derniers refusèrent cependant de soumettre aux délégués la comptabilité en alléguant que la Fidhor était affiliée à la Fédération des associations des fabricants d'horlogerie dont les deux fabriques ne faisaient pas partie. Ils étaient toutefois d'accord de se soumettre au contrôle d'une société fiduciaire neutre.

Dénoncés au juge pénal, les quatre administrateurs furent condamnés, le 8 mars 1935, par le tribunal de police de La Chaux-de-Fonds, à 60 francs d'amende chacun. (Voir « Fédération Horlogère Suisse », du 13 mars 1935). Contre ce jugement ils recourent en cassation au Tribunal fédéral en alléguant que l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1934 était anticonstitutionnel et que, par conséquent, la peine prononcée n'était basée sur aucune disposition légale. Ils firent valoir en outre que d'après un principe général de droit une partie peut récuser un expert dont l'impartialité paraît douteuse.

La « Feuille d'Avis des Montagnes » vient d'apprendre que la Cour de cassation a écarté ce recours, par les motifs suivants: Le Tribunal fédéral n'est pas à même d'examiner la constitutionnalité de l'arrêté d'urgence de l'Assemblée fédérale du 14 octobre 1933. Or, l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1934 a été promulgué en vertu des pouvoirs très étendus que l'Assemblée fédérale avait délégués au Conseil fédéral. Le Tribunal fédéral n'est donc pas non plus compétent pour décider si le Conseil fédéral en faisant usage de ces pleins pouvoirs a violé la Constitution ou la loi, et encore moins si les dispositions de l'arrêté répondent aux besoins de l'industrie horlogère. Le Tribunal fédéral doit se borner à appliquer les règles de droit contenues dans l'arrêté sus-indiqué.

En ce qui concerne la récusation des experts, il faut noter que le Conseil fédéral a autorisé le Département de l'économie publique à charger la Fidhor de toutes les mesures d'enquêtes sans s'inquiéter de savoir si l'entreprise contrôlée est affiliée ou non à la Fédération suisse d'horlogerie. Le droit de récusation ne saurait pas non plus découler d'un principe général de droit, attendu qu'il ne s'agit pas dans l'espèce d'un procès pénal, mais d'une simple enquête préliminaire d'un caractère purement administratif. (Arrêt du 15 juillet 1935).

### Perception de droits de licence sur les marchandises d'origine italienne

#### Remboursements aux exportateurs suisses.

Conformément au décret-loi du 13 mai 1935, publié dans la Feuille officielle italienne du 17 juin 1935 et



entré en vigueur le même jour, toutes les marchandises importées en Italie sont soumises à un droit de licence spécial de 3 % de la valeur de la marchandise.

Nous rappelons aux intéressés que la douane suisse perçoit, dès le 20 juillet elle aussi, sur les marchandises importées d'Italie, une taxe spéciale, dont le produit servira à rembourser aux exportateurs suisses le droit de licence prélevé par l'Italie. Le droit supplémentaire (droit de licence) est perçu et le remboursement aux exportateurs suisses est effectué en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 juillet 1935.

\*\*

Les demandes de remboursement doivent être adressées dans les trois mois dès l'exportation, à la direction générale des douanes à Berne. Les requêtes présentées tardivement ne seront pas prises en considération.

La demande doit être rédigée sur formule officielle et accompagnée de l'acquit de douane italien ou de la quittance du bureau de douane italien attestant la perception du droit de licence, ainsi que d'un duplicata de la déclaration d'exportation (formule douanière No. 19 pour le trafic par chemin de fer et No. 20 pour le trafic postal) légalisé par le bureau de douane suisse de sortie. La direction générale des douanes peut exiger, pour le remboursement, la production d'autres pièces justificatives.

Les montants inférieurs à 10 fr. suisses ne seront pas remboursés, mais, il est admissible de réunir dans une seule demande plusieurs envois exportés en Italie, même si le droit de licence italien payé pour l'un ou l'autre des envois n'atteint pas le montant de 10 fr.

### Prescriptions étrangères en matière de devise

(Des Informations économiques, OSEC, Lausanne)

#### Service de compensation

Situation au 23 juillet 1935

##### Bulgarie

Avoir Suisse à la Banque Nationale de Bulgarie	fr. 15,377,185.83
Palements aux exportateurs suisses	» 12,721,970.47
Solde Avoir Suisse	fr. 2,655,215.36
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Bulgarie	fr. 7,797,088.11
Total à compenser	fr. 10,452,303.47
Dernier Bordereau payé No. 7991/2816.	

##### Grèce

Avoir suisse à la Banque Nationale de Grèce	fr. 5,705,236.55
Palements aux exportateurs suisses	» 5,025,495.57
Solde Avoir Suisse	fr. 679,740.98
Créances suisses non échues en Grèce	fr. 2,243,617.55
Total à compenser	fr. 2,923,358.53
Derniers Bordereaux payés Nos. 8622/2650/9775.	

##### Hongrie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Hongrie	fr. 11,367,816.90
Palements aux exportateurs suisses	» 11,366,850.40
Solde Avoir Suisse	fr. 966.50
Créances suisses non échues en Hongrie	fr. 5,351,463.91
Total à compenser	fr. 5,352,430.41
Dernier Bordereau payé No. 2696/2696.	

##### Roumanie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Roumanie	fr. 45,544,700.04
Palements aux exportateurs suisses	» 31,473,812.80
Solde Avoir Suisse	fr. 14,070,887.24
Autres créances déclarées non encore échues en Roumanie	fr. 16,999,448.80
Total à compenser	fr. 31,070,336.04
Derniers Bordereaux payés 11931/12501/15734/14696/8169.	

##### Yougoslavie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Yougoslavie	fr. 24,582,677.23
Palements aux exportateurs suisses	» 23,730,257.81
Solde Avoir Suisse	fr. 852,419.42
Créances suisses non échues en Yougoslavie	fr. 3,488,877.94
Total à compenser	fr. 4,341,297.36
Dernier Bordereau payé No. 19930/18521.	

##### Turquie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Turquie	fr. 4,793,405.02
Palements aux exportateurs suisses	» 3,519,068.92
Solde Avoir Suisse	fr. 1,274,336.10
Créances suisses en Turquie	» 1,738,556.51
Total à compenser	fr. 3,012,892.61
Dernier Bordereau payé No. 2737.	

##### Chili

Avoir suisse au Banco Central de Chili	fr. 904,167.46
Créances suisses non couvertes au Chili	» 2,402,883.07
Total à compenser	fr. 3,307,050.53

### Ecoles professionnelles

#### Technicum neuchâtelois Division de La Chaux-de-Fonds

Le Rapport annuel 1934-1935 vient de paraître. Après avoir jeté un coup d'œil rapide sur l'administration de cet institut d'enseignement professionnel, le rapport dit que le Technicum a organisé plusieurs cours de réadaptation et de perfectionnement pour chômeurs et chômeuses, cours portant entre autres sur les branches suivantes: petite orfèvrerie pour bijoutiers, gravure pour graveurs, composition décorative et gravure sur lino pour typographes, soudure autogène pour installateurs, fabrication de boîtes en acier inoxydable pour boîtiers, rhabillages, achevages, réglages, etc., pour horlogers. Il est à remarquer que le Technicum a pu placer et occuper un nombre assez considérable de chômeurs et de chômeuses grâce aux cours de perfectionnements qu'ils ont suivis et dont la valeur est incontestable.

La crise des effectifs à l'Ecole d'Horlogerie a obligé la direction à fermer toutes les classes durant deux mois à tour de rôle. Les changements de classes coïncidant avec l'avancement des programmes d'apprentissage ne causent pas de préjudice aux élèves.

Soulignons les beaux résultats obtenus par la classe de M. Sautebin, qui a déposé à l'Observatoire de Neuchâtel deux montres spéciales à double balancier, conçues et construites par l'Ecole de la Vallée. Dans un but de recherches scientifiques, ce maître avait été chargé de les régler. Elles obtinrent toutes deux des premiers prix fort honorables, avec des nombres de classement respectifs de 4,5 et 5,6, ce qui valut un prix Guillaume de fr. 50.— à la classe de réglage. Félicitons tous ceux qui ont collaboré à ces succès.

Depuis le printemps, tous les élèves techniciens suivent les cours théoriques dans la division du Locle, où ils sont groupés avec les élèves de cette ville. Il en résulte une économie appréciable et des effectifs plus normaux. Les leçons sont groupées de manière à ce que les mêmes élèves ne se déplacent que le matin ou l'après-midi, ce qui leur permet de prendre tous leurs repas à domicile. D'autre part, les élèves de deux classes d'électriciens praticiens sont formés à La Chaux-de-Fonds, si bien qu'au total, la fusion, loin d'augmenter les déplacements, les a plutôt diminués.

Tous les programmes théoriques et la plupart des programmes pratiques sont unifiés pour les deux divisions. Les cours dictés ont presque tous été supprimés et remplacés par des manuels. Il reste à remplir une grosse tâche: l'examen, la refonte des programmes des apprentis externes de toutes professions. La direction attend pour cela de connaître la loi cantonale sur la formation professionnelle, en préparation actuellement. L'étude des programmes commencera incessamment.

Le Technicum a fait des efforts appréciables pour faciliter le travail de l'Office de Recherches des Industries nouvelles. C'est ainsi que l'Ecole d'Horlogerie a construit 200 montres de jeu, 2 pendulettes réveil avec grande sonnerie en passant, suivant une construction brevetée tout à fait spéciale. L'Ecole de Mécanique s'est occupée de la construction d'un changement de vitesse pour vélo, d'un dispositif permettant d'adapter un parapluie sur une bicyclette, de la fabrication d'un modèle de machine à écrire, etc.

Durant l'exercice, l'enseignement a été donné à 1,248 personnes, se répartissant comme suit:

- Ecole d'horlogerie, 159, soit:
  - 42 élèves réguliers,
  - 15 élèves prolongeant leur apprentissage,
  - 60 chômeurs,
  - 42 participants aux cours du soir.
- Ecole de Mécanique, 221, soit:
  - 127 élèves réguliers,
  - 7 élèves prolongeant leur apprentissage,
  - 39 apprentis de la ville,
  - 45 participants aux cours du soir,
  - 3 chômeurs.

- Ecole de Boîtes, 46, soit:
  - 4 élèves réguliers,
  - 3 élèves prolongeant l'apprentissage,
  - 39 chômeurs.
- Ecole des Arts et Métiers, 441.
- Ecole de Travaux féminins, 381.

Les rapports des Experts fédéraux s'expriment comme suit concernant:

L'Ecole d'Horlogerie. — De même qu'au Locle, cette école souffre gravement et les mêmes remarques s'appliquent ici: l'obligation de conserver les capacités techniques de construction et de réglage de précision doit cependant être envisagée, comme dans toute entreprise, en tenant compte des conditions économiques désastreuses dans lesquelles se défend notre belle industrie, en sorte qu'une concurrence douloureuse n'en résulte pas. Le recrutement si faible, 3 élèves seulement, décèle un malaise profond, un déséquilibre dangereux; on comprend que le travail de terminage à domicile, sans contrôle du temps employé ni des gains offerts, est une anomalie fort grave, un suicide de cette industrie qui était reine entre toutes, mais ne l'est plus.

Il a fallu restreindre et concentrer durant l'exercice 1934-35, et ces mesures seront encore accentuées si la situation générale ne s'améliore pas sensiblement; la plus grande prudence s'impose.

Ecole de Mécanique, classe d'Automobiles. — On peut presque dire que c'est une ruée qui se jette, dans nos écoles, sur cette branche d'activité qui a connu cependant de graves dépressions, mais qui jouit actuellement d'une ère plus prospère.

Répartie dans deux bâtiments assez distants, cette école prépare aussi les deux premières années des électriciens, son garage avec laboratoire et instruments d'essais et de contrôle est vaste, commode, bien éclairé et d'un accès facile, ce qui exige peut-être une initiale prudence chez les conducteurs!

Le programme de cette classe est judicieusement compris; les élèves de la Division du Locle viennent aussi dans cette classe, dont le maître est très qualifié.

Ecole de Boîtes. — C'est aussi une dépression douloureuse, avec ses 4 élèves sur 2 classes! Les chômeurs, désireux de se familiariser à ces travaux pour le rhabillage, sont environ une douzaine. On y fait cependant des travaux intéressants au goût actuel qui sacrifie à l'acier — jusqu'à ce qu'une autre mode ne vienne le détrôner. — Ces travaux comportent de réelles difficultés d'ordre métallurgique et réservent des surprises suffisamment graves pour qu'on les connaisse et qu'on y prenne garde, ce dont nous avons parlé en passant.

Lorsqu'on se reporte à l'époque où fut décidée la création de cette école, concurrençant celle bien réputée du Locle et la faisant périr, et qu'on voit la situation actuelle, il est naturel qu'on regrette ce qui s'est passé et qu'on se dise que l'organisation actuelle, toute faite d'entente, ne le permettrait plus.

### Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

Les maisons

Quisthoudt, A., Lisieux

Senn, Fritz, Oberuzwil

sont en faillite. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Les créanciers des maisons

Fratelli Panarello Amorosa, Messine

Goldwasser, Gebrüder, L. & S., Kaunas

Novitas G. m. b. H., Prague

Sauter Frères & Co., Bienne

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

— Nous mettons en garde contre

Georges Cachelin, Dombresson.

— On est prié de se renseigner avant d'entrer en relations avec:

ZVWAW S QOVISLYI OIKLSWBT et  
LRWIHSW JBAWS MXSQYR.

### Information

#### Service de recherches

Réf. 1.48 Maison de Moutier cherche fournisseur suisse de montures de pendulettes en bois.

Adresse et détails sont fournis par Chambre suisse de l'Horlogerie, Serre 58, La Chaux-de-Fonds, contre remise de fr. 1.20 pour frais.



**Bureaux de Contrôle****Contrôle du platine.**

Par Arrêté du Conseil fédéral du 17 juillet 1935, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> août prochain, les poinçons « Tête de chamois » pour ouvrages de platine, indiqués au tableau 2, annexe II, du règlement d'exécution du 8 mai 1934 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux, sont remplacés par les poinçons « Bouquetin » reproduits ci-après:

**Platine 0,950**  
« Bouquetin »

Hauteur du poinçon: 2,5 mm.  
Largeur du poinçon: 1,2 mm.

**Pour les menus ouvrages**

Hauteur du poinçon: 1,2 mm.  
Largeur du poinçon: 0,7 mm.

**Douanes****Cuba. — Factures consulaires.**

Aux termes d'une communication du Consulat de Cuba à Genève, les factures consulaires doivent être établies, dorénavant, en six exemplaires au lieu de cinq. Les formulaires sont vendus par le Consulat précité au prix de fr. 1.— le jeu de six exemplaires (un original et cinq copies).

**Espagne — Droits (Agio)**

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou billets de banque, a été fixé, pour la période du 20 au 30 juillet, à 138.56 %.

**Japon. — Droits d'entrée pour pierres précieuses.**

Selon une communication de la Légation de Suisse à Tokyo, le droit douanier japonais pour pierres précieuses (position 412 du tarif japonais) a été fixé comme suit:

- 1) façonnées, pour buts mécaniques et industriels  
ad valorem 5 % (jusqu'ici 5 %)
- 2) autres,  
ad valorem 10 % (jusqu'ici 5 %)

**Légations et Consuls****Suisse**

**Cuba.** M. Guillermo de Blanck y Menocal a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la république de Cuba près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Carlos de Armenteros y de Cardena.

**Registre du Commerce****Raisons sociales:****Enregistrement:**

19/7/35. — Wwe. Emil Hage (Dame Vve. Helena-Anna Maria H., née Staub, de Zurich), commerce de bijouterie, Weinplatz 10, Zurich I.

**Modifications:**

15/7/35. — La soc. an. « Roskopfuhren Aktiengesellschaft (Roskopf-Clocks Limited) », à Grenchen, modifie sa raison sociale en celle de Joba A. G. (S. A.) (Ltd). Paul Glocker est sorti du Cons. adm. sa sign. radiée. Hans Baumgartner demeure seul adm. sign. individ. Le domicile est transféré à la Bettlachstr. 82.

20/7/35. — La raison sociale « Johannes Hofmann » est radiée. Actif et passif sont repris par Hofmann & Sohn, soc. n. coll. (Johannes H. et son fils Eduard, de Kirchdorf), fabrication de ressorts de montres, Büren s/A.

23/7/35. — Fonderie Boillat S. A., Reconvilier. Le Cons. adm. est composé de: Pierre Dubied, de Couvet, président, Paul Robert, de Fontainemelon, vice-président, Alexandre Dubied, de Couvet, secrétaire, Eugène de Coulon, de Neuchâtel, Georges Gardy, de Genève, Raphaël Schwob, de La Chaux-de-Fonds, sign. collect. à deux.

**Radiations:**

17/7/35. — Paul Borle, successeur de L. Méroz-Hurst et Co., Société Anonyme, fabrication de cadrans, etc., La Chaux-de-Fonds.

22/7/35. — Balland et Cie, soc. com., fabrication de couronnes et pendants de montres, etc., Genève.

**Faillite:****Etat de collocation:**

Failli: Hage Emil, commerce de bijouterie, Weinplatz 10, Zurich I.

Délai pour action en opposition: 3 août 1935.

**Ouverture de faillite:**

15/7/35. — Junod frères, soc. n. coll., fabrique de boîtes de montres or, Crêtets 81, La Chaux-de-Fonds. Liquidation sommaire. Art. 231 LP. Délai pour productions: 16 août 1935.

**Clôture de faillite:**

24/7/35. — Delétraz, Charles-Eugène, bijoutier, Rue Sophie Mairat 1, La Chaux-de-Fonds.

**Concordat:****Sursis concordataire et appel aux créanciers:**

18/7/35. — Walker Erwin, Maschinenfabrik, Dammstr. 21, Soleure. Délai pour productions: 16 août 1935. Assemblée des créanciers: 3 septembre 1935.

**Etat de collocation**

René Schmitt, bijoutier, Rue Jacob-Brandt 57, La Chaux-de-Fonds. Délai pour action en opposition: 2 août 1935.

Ludi Adolff, atelier de dorage, Grenchen. Délai pour action en opposition: 6 août 1935.

**Dessins et Modèles****Dépôts:**

No. 54390. 23 février 1935, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Etui pour montre de poche. — Vuille & Cie., Etais et Cartonnages, Fribourg (Suisse).

No. 54407. 28 février 1935, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Boîte de montre décorée. —

No. 54408. 28 février 1935, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fermoir de bracelet décoré. — Didisheim-Goldschmidt Fils & Cie., Fabrique Juvenia, La Chaux-de-Fonds.

**Prolongation:**

No. 45441. 25 janvier 1930, 15 h. — (Ile période 1935-1940). — 1 modèle. — Calibre de montre. — Fabriques Eterna Schild Frères & Co., Grenchen (Suisse); enregistrement du 28 février 1935.

**Travail assuré**

Fabricant d'horlogerie ayant travail intéressant assuré pour toute l'année, désire trouver collaborateur ou associé, si possible visiteur habile, possédant apport de fr. 15 à 20.000.—

Aucun risque, les livraisons étant payées comptant.

Ecrire sous chiffre P 3081 C Publicitas La Chaux-de-Fonds.



MARQUE DÉPOSÉE

Téléphone 24.538  
La Chaux-de-Fonds  
Parc 148

**Bracelets cuir  
en tous genres  
Cordonnets cuir**

**VISITEUR**

se charge aux meilleures conditions de tous visitage de pierres pour horlogerie.

ROBERT CROT, Cité-Devant, 8, Lausanne.

**BIJOUTERIE EN GROS**

Voyageur suisse, représentant en bijouterie, pouvant prouver bons rendements, depuis des années des mieux introduit chez la clientèle, commerçant routinier, homme d'affaires habile, cherche à entrer en relations avec maison connue de la branche ou branche annexe.

Ecrire sous chiffre P Z 7602 à Publicitas Zurich.

**HOLLANDE**

Stock d'occasion, de préférence séries, est demandé. Paiement comptant. Indiquer par écrit les articles, nombre de pièces, exécution, derniers prix. Echantillons seront demandés après étude d'offres. 3079

Ecrire Poste restante No. 500, Amsterdam.

**COTES**

30 juillet 1935

**Métaux précieux**

Argent fin en grenailles fr. 91.— le kilo.  
Or fin, pour monteurs de boîtes » 3500.—  
» laminé, pour doreurs » 3550.—  
Platine manufacturée » 4.40 le gr.  
Boîtes or et bijouterie, Cote N° 3 en vigueur dès le 25 juin 1935.

**Cours du Diamant-Boart:****Prix de gros en Bourse au comptant**

Qualités ordinaires	Par carat	fr.
Grain fermé, petit roulé		3.50 — 3.80
Boart Brésil		3.80 — 4.10
Eclats		4.80 — 5.—
Carbone (Diamant noir) pour poudre		3.40 — 3.60
Tendance: Marché ferme.		18.— — 22.—

**Cours communiqués par:**

J.-K. Smit &amp; Zonen, Amsterdam

Agent: S.-H. Kahl, Diamants, Genève.

**Comptant**

	23 juillet	24 juillet	25 juillet	26 juillet
(Ces prix s'entendent par tonne anglaise de 1016 kg. en £ stg.)				
Aluminium intér.	100	100	100	100
» export.	100	100	100	100
Antimoine	74-75	74-75	74-75	74-75
Cuivre	31-18/9	31-15/	31-7/8	31
» settl. price	31-17/8	31-17/8	31-10/	31
» électrolytiq.	35-36-15/	35-35-15/	34-15-35/	33-10-34-15/
» best. selected	34-35-5/	34-35-5/	33-15-35	35-5-34-10/
» wire bars	35-15/	35-15/	35-5/	34-15/
Etain anglais	233	233-10/	234	234
» étranger	232-15/	233-7/8	230	232-5/
» settl. price	233	233-10/	230	234
» Straits	240	238-15/	237	241
Nickel intérieur	200	200	200	200
Plomb anglais	15-6/3	15-3/9	15	15-2/6
» étranger	15-6/3	15-6/3	15	15-2/6
» settl. price	17-7/8	15-7/8	15	15-2/6
Zinc	14-13 1/2	14-12/8	14-8-9	14-2/6
» settl. price	14-12-6	14-15/	14-10/	13-0/6

**Paris**

	24 juillet	25 juillet	26 juillet	27 juillet
(Ces prix s'entendent en francs français par kg. 1000/1000)				
Nitrate d'argent	276	276	276	276
Argent	375	375	375	375
Or	17.500	17.500	17.500	17.500
Platine	17.000	17.000	17.000	17.000
» iridié 25 %	25.300	25.300	25.300	25.300
Iridium	40.000	40.000	40.000	40.000
(en francs français par gramme)				
Chlorure de platine	8.20	8.20	8.20	8.20
Platinite	9.50	9.50	9.50	9.50
Chlorure d'or	9.25	9.25	9.25	9.25

**London**

	(31 gr. 103)	1000/1000
Or (shill.)	140/6	140/9
Palladium (Lstg.)	4-2/8-4-12/8	4-2/8-4-12/8
Platine (shill.)	140	140
(par once standard 925/1000 en pence)		
Argent en barres	30.3/16	30.3/16

**New-York**

	(Ces prix s'entendent en cents par once de 31 gr. 103)
Argent en barres	67.3/4   67.3/4   67.3/4   67.3/4

**Escompte et change**

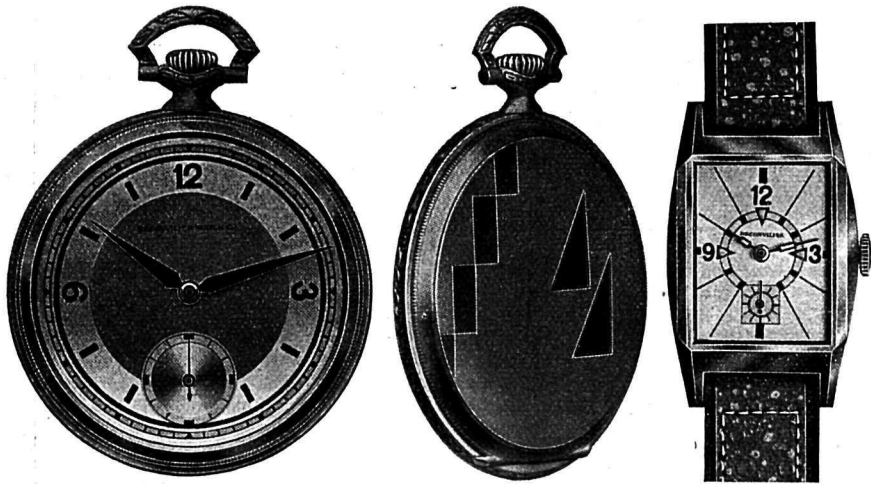
Suisse: Taux d'escompte 2 1/2 %  
» » avance s/nantissement 3 1/2 %

	Parité	Escompte	Demande	Offre
en francs suisses %				
France	100 Francs	20.305	3 1/2	20.20
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	2	15.15
U. S. A.	1 Dollar	3.61	1 1/2	3.06
Canada	1 Dollar	5.18	—	3.04
Belgique	100 Belga	51.88	2	51.60
Italie	100 Lires	27.27	3 1/2	24.85
Espagne	100 Pesetas	100.—	5	41.79
Portugal	100 Escudos	22.29	5	13.50
Hollande	100 Florins	208.32	6	206.—
Indes néerl.	100 Guider	208.32	—	207.50
Allemagne	100 Reichsmk.	123.45	4	122.90
Dantzig	100 D.Gulden	58.14	6	—
Autriche	100 Schilling	72.93	3 1/2	—
Hongrie	100 Pengö	90.64	4 1/2	—
Tchécoslov.	100 Cour.	12.79	3 1/2	—
Esthonie	100 Cour.	139.—	5	82.—
Lettonie	100 Lats	100.—	5 1/2-6	100.—
Lithuanie	100 Lits	51.80	6	51.—
Russie	100 Tchervon.	2666.—	8	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	2-2 1/2	77.80
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	76.—
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	2 1/2	67.75
Finlande	100 Markka	13.05	4	6.50
Pologne	100 Zloty	58.14	5	—
Youg. avie	100 Dinars	9.12	5	—
Albanie	100 Francos	100.—	7 1/2	—
Grèce	100 Drachmes	6.72	7	—
Bulgarie	100 Leva	3.74	7	—
Roumanie	100 Lei	3.10	4 1/2	—
Turquie	100 Livres t.	2278.40	5 1/2	—
Egypte	100 Livres ég.	2592.—	—	—
Afrique Sud	1 Liv. st.	25.22	3 1/2	—
Australie	1 Liv. st.	25.22	4 1/4	—
Argentine	100 Pesos	220.—	6	81.—
Brésil	100 Milreis	62.08	—	15.50
Chili	100 Pesos	63.—	4-5 1/2	12.—
Uruguay	100 Pesos	536.—	—	123.30
Colombie	100 Pesos	504.—	4	—
Pérou	100 Soles pér.	207.50	6	72.—
Equateur	100 Sucres	103.60	4	28.—
Bolivie	100 Bolivianos	189.16	—	—
Vénézuéla	100 Bolivars	100.—	—	76.—
Mexique	100 Pesos	258.32	—	84.—
Philippines	100 Pesos	258.—	—	154.—
Indes brit.	100 Roupies	189.16	3 1/2	112.50
Chine	100 Taels	—	—	103.—
Japon	100 Yens	258.33	3.65	87.—

\*) Cours du service international des virements postaux.  
NB. Les cours indiqués pour les pays d'outre-mer sont approximatifs.

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds

**Manufactures de Montres**  
**Société Horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.)**  
**Société Anonyme Louis Roskopf**  
**à Reconvilier (Jura bernois, Suisse)**



MONTRES DE POCHE ROSKOPF de bonne qualité de 16 à 30"  
 MONTRES DE POCHE ANCRE de 16 à 20"  
 MONTRES-BRACELETS ANCRE de 4 1/4 à 13"

**SPÉCIALITÉS:**



Cal. 10 1/2 lig.

Mouvements ancre 8 jours pour compteurs  
 Interrupteurs automatiques 8 jours pour lumière, radio, etc.  
 Pendules 8 jours pour salons, bureaux, cuisine, etc.  
 Montres et mouvements de montres pour automobiles  
 Montres de voyage  
 Montres d'aveugles, etc., etc.

Demandez le catalogue 1935

*Banque Fédérale S.A.*  
*La Chaux-de-Fonds*

FONDATION  
1863



SIÈGE CENTRAL  
ZÜRICH

*Toutes opérations de Banque*

**Pierres fines pour l'Horlogerie**  
 Grenat, saphirs, rubis, etc.

**RUBIS SCIENTIFIQUES**

Pierres à emboutir  
 Pierres à chasser  
 Diamètre précis

Pierres-boussoles  
 p<sup>r</sup> compteurs électriques  
 Pierres pour rhabillages

**THEURILLAT & C<sup>o</sup>**  
**PORRENTUAY**

Livraison par retour

**STAYBRITE**

c'est l'acier inoxydable de qualité pour la boîte de montre

Après de longs essais d'inoxydabilité et d'autres propriétés favorables à cette marque les fabricants de boîtes sérieux, soucieux de présenter à leurs clients ce qu'il y a de mieux, l'ont adopté.

**Fabricants, exigez la marque de l'acier  
 à l'intérieur des boîtes et demandez le**

**STAYBRITE**

**Dépôts**

**Brevets d'invention**

Marques et Modèles

**Office W. Koelliker**

**Bienne**

Rue Centrale 93. Téléphone 31.22

Maison d'importation, établie au

**JAPON**

depuis 40 ans, s'intéresse à la représentation de fabriques d'horlogerie soignée et de machines de précision. Ecrire sous chiffre B29886 X à Publicitas Genève.

**Voyageur**

On désire relations avec voyageur qualifié en horlogerie pour l'Etranger, lequel pourrait s'adjoindre des fournitures pour montres, compteurs, réveils, etc. Références.

Adresser offres sous chiffre P 2734 N à Publicitas Neuchâtel.

**Montres**

de poche et bracelet, ancre et cylindre, boîtes chromées, sont achetées d'occasion. Faire offres avec prix et détails à case postale 10589, La Chaux-de-Fonds.



**Installation de Dépoussiérage  
 pour Lapidaires, Tours à polir, etc.**

avec ou sans filtrage de l'air

Récupération de poussières de métaux précieux, etc., pour horlogers, orfèvres.

**VENTILATION S. A., Stäfa (Zurich)**

Téléphone 930.136

**BREVETS**

en tous pays  
**W. Moser, Ing. Cons.**  
**La Chaux-de-Fonds**  
 78, rue Léop. Robert. Tél. 22.182  
**Berne**  
 30, rue de l'Hôpital. Tél. 20.750

**Terminages** en série, petites pièces ancre sont entrepris. Travail sérieux et régulier. — Offres sous chiffre P 2732 N à Publicitas Neuchâtel.

**PIERRES FINES**  
**Vérifiages - Amincissages**

Epaisseur entre 1/100  
 Prix intéressants

**A. GIRARD**  
 Erlach (lac de Bienne)

**TERMINEUR**

sérieux, bien installé, cherche à entrer en relations avec fabricant ou fabrique sortant la série.

S'adresser à **case postale 26499, Tramelan.**

**Quelques grosses de MOUVEMENTS**

5 1/4 cal. 100 Peseux et 3 3/4 F. H. F. sont disponibles mensuellement. Livraisons régulières et garanties.

Faire offres sous chiffre **P4488J à Publicitas St-Imier.**



POUR NOS EXPORTATEURS D'HORLOGERIE

Correspondances des Paquebots - Poste

Colis postaux

1935 Août

En ce qui concerne l'expédition des colis postaux-avion, prière de s'adresser aux offices de poste.

PAYS	Date des Départs	Dernier jour de consignation à					Durée du transport du bureau d'échange au port de débarquement
		Chaux-de-Fonds	Genève	Locle	Bienne	Soleure	
Grèce <sup>*)</sup> . Turquie	Août 6, 8 <sup>1)</sup> , 13, 20, 22 <sup>1)</sup> , 27. Sept. 3, 5 <sup>1)</sup> , 10, 17, 19 <sup>1)</sup> , 24. de Chiasso. <sup>1)</sup> excepté la Turquie. <sup>*)</sup> Les colis postaux à destination des provinces Macédoine et Thessalie sont expédiés de Chiasso tous les jours ouvrables par la voie de terre.	veille: 17.00	veille: 17.00	veille: 17.00	veille: 17.00	veille: 17.00	Salonique = 4-5 jours Volo = 4-7 jours Le Pirée = 5 jours Constantinople = 6 jours
Colis flèches	départ de Lausanne 4.38, tous les jours pour Salonique, Athènes, Constantinople, Angora, Eski-Chéhir et Adana.	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 12.00	Salonique = 2 jours Athènes = 2 1/2 jours Constantinople = 2 1/2 jours Eski-Chéhir = 3 1/2 jours Angora = 3 1/2 jours Adana = 3 1/2 jours
Aden, Inde britannique et Perse	chaque jeudi de Genève	mercredi 18.45	mercredi 18.45	mercredi 18.45	mercredi 18.45	mercredi 18.45	Aden = 10 jours Bombay = 15 jours Zahédane (Duzdap) = 19 jours Bouchir = 20 jours Kasré-Chirine = 23 jours
Hongkong. Chine et Japon	Août 2 <sup>2)</sup> , 8 <sup>1)</sup> , 8 <sup>2)</sup> , 15 <sup>1)</sup> , 17 <sup>2)</sup> , 22 <sup>1)</sup> , 23 <sup>2)</sup> , 30 <sup>2)</sup> . Sept. 5 <sup>1)</sup> , 9 <sup>2)</sup> . <sup>1)</sup> de Genève <sup>2)</sup> de Chiasso <sup>3)</sup> excepté le Japon <sup>4)</sup> seulement le Japon	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	Hongkong = 30-32 jours Shanghai = 33-37 jours Kobé = 36-41 jours Yokohama = 41-46 jours
Siam	Août 2 <sup>2)</sup> , 8 <sup>1)</sup> , 9 <sup>2)</sup> , 15 <sup>1)</sup> , 22 <sup>1)</sup> , 23 <sup>2)</sup> . Sept. 5 <sup>1)</sup> , 6 <sup>2)</sup> . <sup>1)</sup> de Genève <sup>2)</sup> de Chiasso	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	veille: 18.45	Penang = 23 à 25 jours, de Penang à Bangkok par chemin de fer en 2 jours
Ceylan. Etablissement du Détroit, Indes orientales néerlandaises	Août 2 <sup>3)</sup> , 8 <sup>1)</sup> , 9 <sup>2)</sup> , 15 <sup>1)</sup> , 17 <sup>2)</sup> , 21 <sup>3)</sup> , 23 <sup>3)</sup> , 29 <sup>3)</sup> , 30 <sup>3)</sup> . Sept. 5 <sup>1)</sup> , 6 <sup>2)</sup> , 9 <sup>3)</sup> , 11 <sup>3)</sup> . <sup>*)</sup> de Chiasso <sup>**)</sup> de Genève <sup>1)</sup> excepté Ceylan. <sup>2)</sup> seulement Ceylan. <sup>3)</sup> excepté Indes néerlandaises. <sup>4)</sup> seulement Indes néerlandaises.	<sup>*)</sup> veille: 13.00 <sup>**)</sup> veille: 18.45	veille: 12.00 veille: 18.45	veille: 12.00 veille: 18.45	veille: 18.45 veille: 18.45	veille: 18.45 veille: 18.45	Colombo = 16-19 jours Singapore = 21-25 jours Belawan Deli = 20-23 jours Batavia = 23-26 jours
Chypre, Iraq, Palestine, Syrie	Août 1 <sup>§</sup> , 2 <sup>§</sup> , 5, 7 <sup>1)</sup> , 9 <sup>§</sup> , 12, 14 <sup>2)</sup> , 15 <sup>§</sup> , 17 <sup>2)</sup> , 19, 21 <sup>1)</sup> , 23 <sup>§</sup> , 24 <sup>2)</sup> , 26, 28 <sup>2)</sup> , 29 <sup>§</sup> , 30 <sup>2)</sup> . Sept. 2, 4 <sup>1)</sup> 6 <sup>§</sup> , 9. de Chiasso <sup>§</sup> excepté Chypre <sup>1)</sup> seulement Palestine. <sup>2)</sup> excepté Chypre et Iraq.	veille: 13.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 18.45	veille: 18.45	Larnaca = 6 jours Haïfa = 6-7 jours Jaffa = 6-7 jours Beyrouth = 6-8 jours Damas = 6-7 jours Alep = 7-8 jours Jerusalem = 6-7 jours Bagdad = 7-8 jours Alep = 4 jours
Colis flèches (pour la Syrie et l'Iraq)	départ de Lausanne 4.38, tous les jours (l'Iraq seulement mardi et vendredi.)	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 12.90	veille: 12.00	
Egypte	Août 1, 2, 9, 14, 15, 17, 23, 24, 29, 30. Sept. 6, 9, 11. de Chiasso	veille: 13.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 18.45	veille: 18.45	Alexandrie = 4-5 jours
Etats-Unis d'Amérique	Août 5, 7, 9, 12, 15, 17, 19, 22, 26, 28, 30. Sept. 2, 4, 9. de Bâle 17	veille: 17.00	veille: 15.00	veille: 16.00	veille: 18.45	veille: 18.45	New-York = 7-9 jours
Argentine	Août 29. Sept. 10, 18. de Chiasso	veille: 13.00	veille: 12.00	veille: 12.00	veille: 18.45	veille: 18.45	Buenos-Aires = 16-17 jours
Australie	Août 1 <sup>**</sup> , 8 <sup>**§</sup> , 15 <sup>**</sup> , 23 <sup>*</sup> , 29 <sup>**</sup> . Sept. 6 <sup>*</sup> , 12 <sup>**</sup> . <sup>*)</sup> de Chiasso <sup>**) de Genève</sup>	<sup>*)</sup> veille: 13.00 <sup>**) veille: 18.45</sup>	veille: 12.00 veille: 18.45	veille: 12.00 veille: 18.45	veille: 18.45 veille: 18.45	veille: 18.45 veille: 18.45	Fremantle = 26-28 jours Adelaïde = 30-32 jours Melbourne = 32-34 jours Sydney = 35-37 jours Brisbane = 39 jours

§) Colis sans valeur déclarée seulement.

Lorsque le départ a lieu le lundi, les colis doivent être consignés au plus tard, le samedi, jusqu'à 17 heures.

Dessins et Modèles	Radiation:	
<b>Prolongations:</b> No. 45449. 25 janvier 1930, 17 h. — (Ile période 1935-1940). — 1 modèle. — Virole servant à déterminer exactement la position de repère du balancier de montres. — No. 45595. 15 février 1930, 17 h. — (Ile période 1935-1940). — 1 modèle. — Instrument servant à marquer le point de repère du pignon aux balanciers de montres. — <b>Bernard Stauffer</b> , La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 23 février 1935.	No. 31283. 25 février 1920. — 1 modèle. — Machine à tailler les roues d'engrenages. No. 36831. 29 novembre 1924. — 1 modèle. — Mécanisme de mise à l'heure. No. 45164. 19 novembre 1929. — 1 modèle. — Montre-crayon. No. 45176. 21 novembre 1929. — 1 modèle. — Montre à guichets. No. 45178. 22 novembre 1929. — 1 modèle. — Montre avec miroir et crayon à fard. No. 45179. 22 novembre 1929. — 1 modèle. — Montre	No. 45182. 16 novembre 1929. — 1 modèle. — Horloge de cheminée. No. 45194. 26 novembre 1929. — 1 modèle. — Sac à main avec montre. No. 45197. 26 novembre 1929. — 1 modèle. — Pignon porte-spiral. No. 45201. 27 novembre 1929. — 1 modèle. — Portemouvement (outil d'horloger). No. 45235. 30 novembre 1929. — 12 modèles. — Montres et lunettes de boîtes de montres décorées.

Haefeli & Co, Chaux-de-Fonds  
Léopold Robert 14 et 16



## POUR NOS EXPORTATEURS D'HORLOGERIE

## Correspondances des Paquebots - Poste

Service des lettres

Valables du 1<sup>er</sup> Août au 3 Septembre 1935

Pour votre correspondance urgente utilisez la poste aérienne.

	PAYS	Date des départs	Dernière heure pour la remise dans la boîte aux lettres à					Durée probable du trajet
			La Chaux-de-Fonds	Genève Poste pr.	Locle	Bienne	Soleure	
EUROPE	1. Crête (via Athènes) par le train Orient-Express jusqu'à Athènes	Chaque jour	Semaine 20.30 Dimanche 20.30	le lendem. 0.30	20.—	21.50	20.30	Athènes = 5 jours Départ d'Athènes par prochaine occasion
	2. Malte voie de Syracuse	Départ de Chiasso tous les jours, sauf le jeudi	Semaine 18.40 Dimanche 18.40	17.30	18.—	20.20	20.30	Syracuse à Malte = 11 à 12 heures
ASIE	3. Chine (Hong-Kong, Macao), Kiauts- chou, Mandchourie, Philippines Canton, Hong-Kong, Manille, Shanghai, Tientsin via Berlin-Varsovie-Moscou	Chaque dimanche et mercredi Chaque lundi et jeudi	via Bâle 18.40	17.30	18.—	21.50	18.10	Hongkong = environ 25 jours Shanghai = environ 30 jours De Hongkong à Manille 3-4 fois par semaine en 2-3 jours
	5. Ceylan	Août 1*, 2****, 10****, 15****, 17****, 24****, 29*, 30****. Sept. 5****.	*) via Genève 20.30 ) via Chiasso 11.45 *) via Chiasso 8.40 ) » 18.40	le lendemain 0.30 10.30 7.30 17.30	20.— 11.— 8.— 18.—	21.50 13.20 10.— 20.25	20.30 13.40 10.30 20.30	Colombo = 14 à 16 jours
	6. Chypre, Palestine	Voir Egypte	—	—	—	—	—	Larnaca = 5 à 7 jours
	7. Inde Britannique (sauf Ceylan), Aden, Chandernagor, Goa, Pondicherry, Afghanistan et Belouchistan	Août 1, 8, 10*, 15, 22, 24***, 29. Sept. 5.	via Genève (Mars.) 20.30 ) via Chiasso 8.40 ) via Chiasso 11.45 ) » 18.40	le lendem. 0.30 7.— 10.30 17.30	20.— 8.— 11.— 18.—	21.50 10.— 13.20 20.25	20.30 10.30 13.40 20.30	Aden = 9 jours Bombay = 10-14 jours
	8. Mésopotamie (Irak), Perse méridionale via Stamboul-Alep-Damas	Chaque mercredi *) Chaque samedi **)	*) via Chiasso 8.40 ) via Chiasso 11.45	7.20 10.30	8.— 11.—	10.— 13.20	10.30 13.40	Bagdad = 9 jours
	9. Perse septentrionale via Berlin-Varsovie-Moscou-Bakou	Tous les jours, excepté le dimanche	via Bâle 8.40	7.—	8.—	10.—	10.15	Pehlevi = 9 à 11 jours
	10. Syrie, République Libanaise, Etats des Alouites via Stamboul-Adana	Chaque lundi, mardi, vendredi et samedi *) Chaque samedi **)	*) via Chiasso 18.40 ) via Chiasso 11.45	17.30 10.30	18.— 11.—	20.25 13.20	20.30 13.40	Alep = 6 jours Beyrouth = 7 jours Damas = 7 jours
	11. Indes Néerlandaises, Bornéo Penang, Siam	Août 1**, 2, 8, 10***, 15, 17, 22**, 29, 30. Sept. 5.	via Chiasso 18.40 ) via Chiasso 11.45 ) via Genève 12.40 ) via Chiasso 8.40	17.30 10.30 19.30 7.—	18.— 11.— 12.— 8.—	20.20 13.20 21.50 10.—	20.30 13.40 11.30 10.30	Sabang = 16-18 jours Batavia = 20-23 jours Padang = 22-24 jours
	12. Singapore, Cochinchine, Annam, Tonkin	Août 1*, 2****, 8*, 10****, 15****, 17****, 22*, 23****, 29*, 30****. Sept. 5****.	*) via Genève 20.30 ) via Chiasso 11.45 ) » 18.40 ) » 8.40	le lendemain 0.30 10.30 17.30 7.—	20.— 11.— 18.— 8.—	21.50 13.20 20.25 10.—	20.30 13.40 20.30 10.30	Singapore = 17-21 jours de Singapore à Saïgon par la prochaine occasion
	13. Japon, Formose, Corée via Berlin-Varsovie-Moscou	Tous les jours, excepté le dimanche	via Bâle 15.10	13.45	14.30	21.50	18.10	Shimonoseki = 14 à 17 jours Tokio = 15 à 18 jours
AFRIQUE	14. Egypte	Toujours via Chiasso	*) via Chiasso 18.40	17.30	18.—	20.20	20.30	Port-Saïd = 5 jours Alexandrie = 4 jours
	15. Colonie du Cap, Natal, Orange, Rho- desia, Transvaal, Basoutoland, Be- chouanaland, Lourenço-Marquès, Mozambique	Chaque mercredi	via Bâle 20.30 via Le Havre- Southampton	le lendem. 0.30	20.—	21.50	20.30	Capetown = 18 jours de Capetown: à Durban 48 heures à Bloemfontein 28 » à Johannesburg 30 » à Pretoria 30 » à Lourenço-Marquès 4 jours
	16. Zanzibar, Afrique orient. brit.	Août 1*, 13*, 15*, 22*, 27**. 29*. Sept. 6*.	*) via Genève 20.30 ) via Genève 12.40	le lendem. 0.30 19.30	20.— 12.—	21.50 12.50	20.30 11.30	Zanzibar = 14 à 15 jours
AMERIQUE	17. Etats-Unis Amérique Nord ainsi que: Mexique, Amérique Centrale. Via New-York	Août 1***, 2***, 6***, 7***, 8***, 9***, 10***, 13***, 14***, 16***, 20***, 23***, 27***, 28***, 30***, 31***. Sept. 3***.	via Bâle *) 15.10 ) 11.45 via Gênes ou Bâle ***) 18.40	13.45 10.30 le lendem. 0.30 17.30	14.30 11.— 20.— 18.—	17.40 13.20 20.20 20.25	18.10 13.40 20.30 20.30	New-York = 8 à 9 jours † Dépêches soldes par poste aé- rienne Bâle-Cherbourg via le Hâvre.
	18. Canada	Comme Etats-Unis (voir n° 17) et en outre: Août 1**, 9*, 14*, 19*, 23*, 28*, 29*.	*) via Bâle 18.40 ) » 15.10	17.30 13.45	18.— 14.30	20.20 17.40	20.30 18.10	
	19. Argentine, Bolivie, Brésil *), Chili, Paraguay, Uruguay ) excepté Para, Pernambouc et Bahia	Août 1**, 4*, 5*, 8**, 10*, 12*, 15**, 18*, 19*, 22*, 29***, 30. Sept. 1*.	via Bâle (Chiasso) 11.45 ) » 15.10 ) » 20.30 ) via Chiasso 18.40 ) via Genève 12.40 ) via Chiasso 8.40	10.30 13.45 le lendem. 0.30 17.30 19.30 7.—	11.— 14.30 20.— 18.— 12.— 8.—	13.20 17.40 21.50 20.20 12.30 10.—	13.40 18.10 20.30 20.30 11.30 10.15	Buenos-Ayres = 20 jours Rio de Janeiro = 10 jours de Buenos-Aires à La Paz en- viron 3 jours de Buenos-Aires à Santiago et Valparaiso environ 2 jours
AUSTRALIE	20. Australie méridionale, occidentale, Nouvelles Galles du Sud, Queens- land, Tasmanie, Nouvelle Calédo- nie, Nouvelle-Zélande, Victoria	Août 1, 8, 15, 24*, 29. Sept. 7*.	via Genève 20.30 ) via Chiasso 8.40	le lendem. 0.30 7.—	20.— 8.—	21.50 10.—	20.30 10.30	Fremantle = 22-26 jours Adelaide = 24-28 » Melbourne = 25-29 » Sydney = 26-30 » Brisbane = 28-32 »

**Observations:** L'heure indiquée comme dernière limite concerne les lettres « ordinaires » seulement, les « lettres recommandées » doivent par contre, en règle générale, être remises au guichet — au minimum — 20 minutes avant les heures prévues ci-dessus.

La désignation du port d'embarquement (via Naples, via Lisbonne, par exemple) est facultative, le bureau de poste acheminant — toujours — par la voie la plus rapide.

Il n'est accepté aucune responsabilité quant à l'horaire ci-dessus.

■ Pour le Canada, les envois de la poste aux lettres renfermant des objets passibles des droits de douane bénéficient d'un tarif douanier réduit lorsqu'ils sont acheminés directement au Canada par la voie de la Grande-Bretagne. Ces envois doivent porter la mention « via Grande-Bretagne, paquebot canadien ».